

toimivallan siirtäjä befogenhet delegerats av	pvm ja pykälä datum och paragraf	kenelle toimivaltaa on siirretty den som befogenheter delegerats åt	asian otsikko ärendets rubrik
SIVISTYSKESKUS BILDNINGSCENTRALEN			
Sivistylautakunta/ Bildningsnämnden	20.12.2017 § 79	sivistysjohtaja, vastuualueiden pääliköt, yksiköiden esimiehet, muut esimiehet ja vastuuhenkilöt / bildningsdirektörén, ansvarsområdenas chefer, övriga chefer och ansvarspersoner	Laskujen tarkastaminen ja hyväksyminen vuonna 2018/Granskning och godkännande av räkningar år 2018
Sivistylautakunta/ Bildningsnämnden	31.5.2017 § 37	sivistysjohtaja, vastuualueiden pääliköt, yksiköiden esimiehet, muut esimiehet ja vastuuhenkilöt / bildningsdirektörén, ansvarsområdenas chefer, övriga chefer och ansvarspersoner	Ratkaisuvaltaa hankinta-asioissa, sivistylautakunta, 2017-2021/ Delegering av beslutamnderätt gällande upphandlingar, bildningsnämnden, 2017-2021
Koulutuspäällikkö/ Utbildningschef	3.5.2016 § 53	rehtorit, johtajat/ rektorer, föreståndare	Koulukyytien pääösvallan siirto rehtoreille ja koulunjohtajille lv. 2017-2018/ Delegering av rätt till rektorer och föreståndarna att bevilja skjutsförmån lå 2017-2018
Sivistysjohtaja/Bildningsdirektör	7.1.2016 § 1	Varhaiskasvatuspäällikölle, koulutuspäällikölle ja vt. kulttuuri- ja vapaa- aikapäällikölle. Till chef för småbarnfostran, tf. chef för kultur- och	Pääösvallan delegointi; Ero ja palvelusuhteenväistäminen, hallintossäädöntö 45 § Delegering av befogenhet: Avsked, avslutande av anställningsförhållande, förvaltningstadgan: § 45

		fritidsväsendet	
Sivitysjohtaja/Bildningsdirektör	13.1.2016 § 4	Koulutuspäällikölle hallintosäännön 36 §:n mukaisesti Till utbildningschefen i enlighet med § 36 i förvaltningsstadgan	Päätösvallan delegointi: Henkilöstövalinnat, hallintosääntö: § 36 Delegering av befogenhet: Val av personal, förvaltningsstadgan: § 36
Sivitysjohtaja/Bildningsdirektör	21.6.2016 § 50	Vt. kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen päällikölle hallintosäännön 36 §:n mukaisesti Till tf. chefen för kultur- och fritidsväsendet i enlighet med § 36 i förvaltningsstadgan	Päätösvallan delegointi: Henkilöstövalinnat, hallintosääntö § 36, vt. kulttuuri- ja vapaa-aikapäällikkö Delegering av befogenhet: Val av personal, förvaltningsstadgan § 36, tf. chef för kultur- och fritidsväsendet
TEKNINEN KESKUS TEKNISKA CENTRALEN			
Rakennus- ja ympäristölautakunta/ Byggnads- och miljönämnden	29.06.2017 § 45	rakennusvalvonta ja ympäristönsuojelu, vt. vastuualueen päällikkö / ympäristönsuojelusihteeri ja vt. johtava rakennustarkastaja / byggnadstillsyn och miljövård, tf. chefen för ansvarsområdet / miljövårdssekreteraren och tf. ledande byggnadsinspektören	Ratkaisuvalta hankinta-asioissa / Beslutanderätt i upphandlingsärenden
Rakennus- ja ympäristölautakunta/ Byggnads- och miljönämnden	3.3.2016 § 14	ympäristönsuojelusihteerille ja ympäristönsuojelutark./ miljövårdssekreteraren och miljövårdsinspektörerna	Delegerit erityislajeissa määrättyjä tehtäviä, päätäntäoikeus Loviisan kaupungin ja Lapinjärven kunnan paikallisissa ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykissä olevissa asioissa/

			Delegering av uppgifter som stadgas om i special-lagstiftning, beslutanderätt i ärenden som ingår i Lovisa stads och Lapträsk kommunens lokala avfalls-hanterings bestämmelser och miljöskyddsföreskrifter
Rakennus- ja ympäristölautakunta Byggnads- och miljönämnden	5.3.2015 §19	rakennustarkastajille ja lupatarkastajalle/byggnadslänsinspektörerna och bygglovsinspektören	Delegitu toimivalta viranhaltijoille maankäyttö- ja rakennuslain ja maankäyttö- ja rakennusasetuksen mukaiseen lupakäsittelyyn ja valvontaan / Delegerat befogenheter till tjänsteinnehavare för lovbehandling och övervakning enligt Markanvändnings- och bygglagen samt Markanvändnings- och byggförordningen.
Tekninen lautakunta	21.6.2017 § 81	Tekninen johtaja, yhdyskuntateknikan päällikkö, tilapäällikkö, kaupungingeodeetti, kaupunginarkitehti / tekniska direktören, chefen för samhällsteknik, lokalchefen, stadsgeodeten, stadsarkitekten	Ratkaisuvalta hankinta-asioissa / Beslutanderätt i upphandlingsärenden
PERUSTURVAKESKUS, GRUNDTRYGGHETSNÄMNDEN			
perusturvalautakunta grundtrygghetsnämnden	16.11.2017 § 103	perusturvajohtaja grundtrygghetsdirektören	Perusturvajohtajan ratkaisuvalta hankinta-asiassa / Grundtrygghetsdirektörens beslutanderätt i upphandlingsärende
perusturvalautakunta grundtrygghetsnämnden	24.8.2017 § 71	perusturvajohtaja, palvelupäälliköt, palveluvastaavat, muut esimiehet tai vastuuhenkilöt / grundtrygghetsdirektören, servicecheferna, serviceansvariga, övriga förmän och ansvarspersoner	Perusturvakeskuksen viranhaltijoiden ratkaisuvalta hankinta-asioissa / Beslutanderätt i upphandlingsärenden för tjänsteinnehavare inom grundtrygghetscentralen

perusturvalautakunta grundtrygghetsnämnden	18.5.2017 § 43	Lasten ja nuorten palvelujen palveluvastaava, varhaisen tuen perheohjaaja, sosiaali-työntekijä, sosiaaliohjaaja ja perheneuvonnan sosiaali-työntekijä. Työikäisten palvelujen aikuissosiaalityön palveluvastaava, sosiaalityöntekijä, sosiaaliohjaaja ja vammaispalvelun sosiaalityöntekijä. Senioripalvelujen avohoidon ja hoiva-asumisen palveluvastaava, palveluohjaaja/sosiaaliohjaaja ja kotiutuskoordinaattori. / Den serviceansvariga, familjehandledaren för tidigt stöd, socialhandledaren och familjerådgivningens socialarbetare inom tjänster för barn och ungdomar. Den serviceansvariga för socialarbetet för vuxna, socialarbetaren, socialhandledaren och handikapp-servicens socialarbetare inom tjänster för vuxna. Den serviceansvariga för öppenvård och omsorgsboende, servicehandledaren/socialhandledaren och hemförlövningskoordinator inom tjänster för	Ratkaisuvallan delegointi viranhaltijoille Delegering av beslutanderätt till tjänsteinnehavare
---	----------------	---	---

		seniorer.	
perusturvalautakunta / grundtrygghetsnämnden <u>siirtynyt kehittämisyksikköön</u>	19.11.2013 § 13	työpajojen palveluvastaava / serviceansvarig för verkstäderna	Työpajojen toiminnanjohtajan tehtävän muuttaminen työpajojen palveluvastaavan viraksi sekä erityisen ratkaisuvallan siirtäminen / Ändring av uppgiften som verksamhetsledare för verkstäderna till tjänst som serviceansvarig för verkstäderna samt överföring av särskild beslutanderätt
YLEINEN HALLINTO ALLMANNA FÖRVALTNINGEN			
Kehittämisohtaja / Uvecklingsdirektören	23.6.2016 § 4	Työllistämiskoordinaattori / Sysselsättningskoordinatör	Työllisyyspalveluiden hoitamiseen liittyvät oikeudet ja vastuu / Rättigheter och ansvar gällande handhavandet av sysselsättningstjänster
Maaseutulautakunta / Lantbyggdsnämnden	7.9.2017 § 12	Maaseutupääliikö lomituspalvelupääliikö / Landsbygdschefen avbytarservicechefen	Ratkaisuvalta hankinta-asioissa / Beslutanderätt i upphandlingsärenden
Talousjohtaja / Ekonomidirektören	9.9.2016 § 9	talousasiantuntija/ ekonomisakkunnig	Pankkipalvelut: oikeus saada tietoja; oikeus antaa päätöksessä yksilöityjä toimeksiantoja / Banktjänster: rätt att få information; rätt att ge i beslutet specificerade uppdrag
Kaupunginhallitus / Stadsstyrelsen	19.6.2017 § 6	Kaupunginjohtaja, hallintojohtaja, talousjohtaja, kehittämisohtaja, talousasiantuntija, tietohallintopääliikö, henkilöstöpääliikö, viestintä- ja markkinointi-asantuntija / Stadsdirektören, förvaltningsdirektören, ekonomidirektören,	Yleisen ja konsernihallinnon viranhaltijoiden ratkaisuvalta hankinta-asioissa / Beslutanderätt i upphandlingsärenden för tjänsteinnehavare inom allmän förvaltning och koncernförvaltning

		utvecklingsdirektören, ekonomisakkunnig, dataförvaltningschefen, personalchefen, kommunikations- och marknadsföringssakkunnig	
--	--	--	--